

**ARCHIVES  
NATIONALES**

Paris – Pierrefitte-sur-Seine



**MINISTÈRE  
DE LA CULTURE**

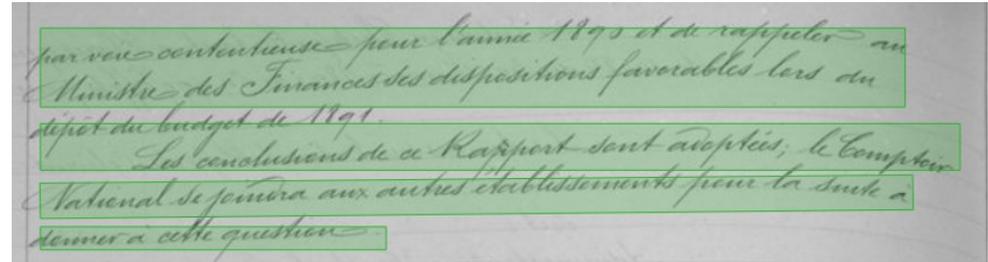
*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

# Transcription, indexation, inventaire

## Exemples d'usages de l'IA pour le traitement des archives

# Technologies d'IA exploitées

- Handwritten text recognition (HTR)



- Named Entities Recognition (NER)

Computation time on Intel Xeon 3rd Gen Scalable cpu: 0.038 s

Arrêt rendu sur la requête d' **Hugues Rollin** **PERSON** ministre de la religion  
pretendue réformée a **TITLE** **Veyne** **LOCATION** en **Dauphiné** **LOCATION** ,  
**Bouteroue** **PERSON** , **Murat** **PERSON** , **Blanc** **PERSON** , **Dize** **PERSON** et  
**Charles** **PERSON** aussi **ministres de lad** **TITLE** . religion aud. pays de  
**Dauphiné** **LOCATION** et **Ezechiel Benoît imprimeur** **PERSON** a Dye par lequel  
le **Roy** **TITLE** évoque à soi et a son **Conseil les instances et procès mus et**  
**juelles** **ORGANISATION** renvoie en la **Chambre de l'edit de**  
**Grenoble** **ORGANISATION**

14/11/2023

Biennale du numérique - ENSSIB

# Les usages de l'IA pour le traitement et la diffusion

Transcrire le texte...  
Et après ?

Diffusion et  
moteur de recherche

# HIMANIS. 2015-...

Au cœur de la source

# HIMANIS

- ❏ HISTorical MANuscripts  
Indexing for user-  
controlled Search

Joint  
programming  
initiatives



Financement : 410 k€



IRHT  
Institut de recherche  
et d'histoire des textes

**Conception et conduire de projet:**  
*Dominique Stutzmann (IRHT – CNRS)*

## **Partenaires « techniques » :**

*Université de Valencia (Espagne)*

*Université de Groningue (Pays-Bas)*

*Sociétés privées: A2ia, Teklia*

## **Partenaires institutionnels:**

*Archives nationales*

*Bibliothèque nationale*



{ BnF

14/11/2023

Biennale du numérique ENSSIB



UNIVERSITAT  
POLITÈCNICA  
DE VALÈNCIA



university of  
 groningen

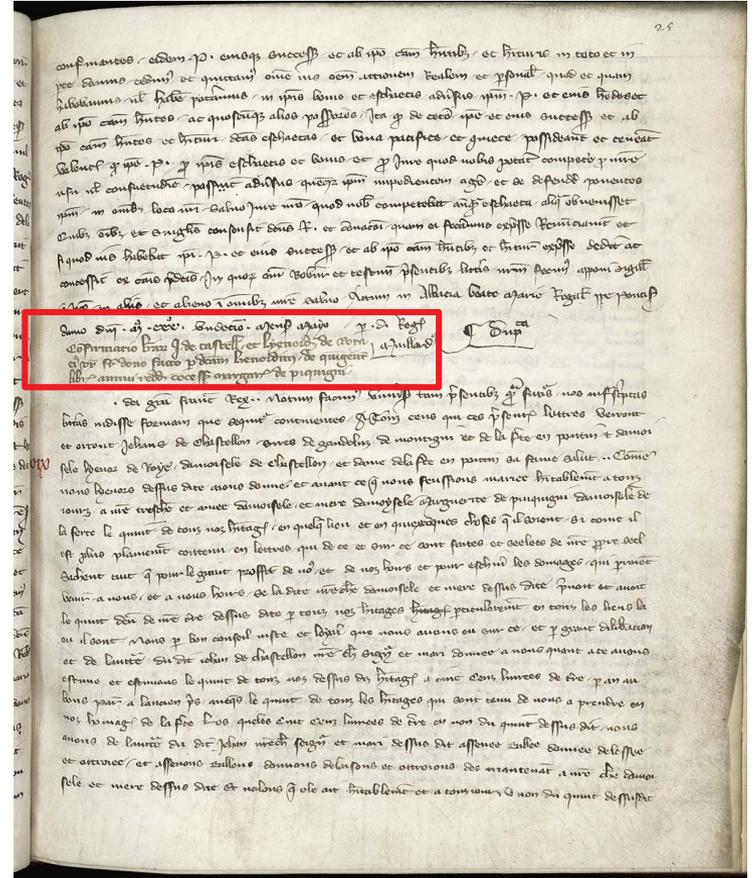
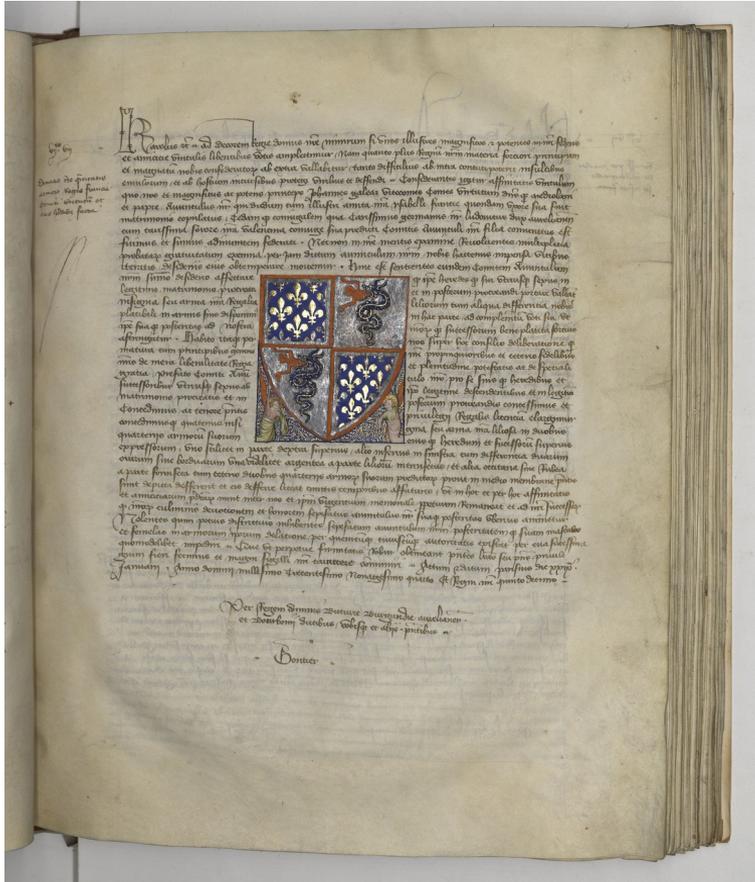
A2ia TEKLIA

# Les fonds concernés par HIMANIS

199 registres  
du XIII<sup>e</sup> au  
XV<sup>e</sup> siècle.

179 aux AN  
(près de  
80 000 pages).

20 à la BnF.



Registres de la chancellerie royale au Moyen Âge : un fonds primordial pour appréhender la construction du premier État moderne.

# Processus

1 Charles, etc. Savoir-faisons à touz, presens et avenir, de la partie de Jehan Olivier, jeune homme de xxii. ans ou environ, nous ↵

Entraînement des modèles (segmentation et écriture) avec une vérité de terrain (Transkribus - READ)

14/11/2023

Biennale du numérique ENSSIB

# Résultats et conclusions

## Diffusion : moteur de recherche en texte intégral

HIMANIS BETA

archive

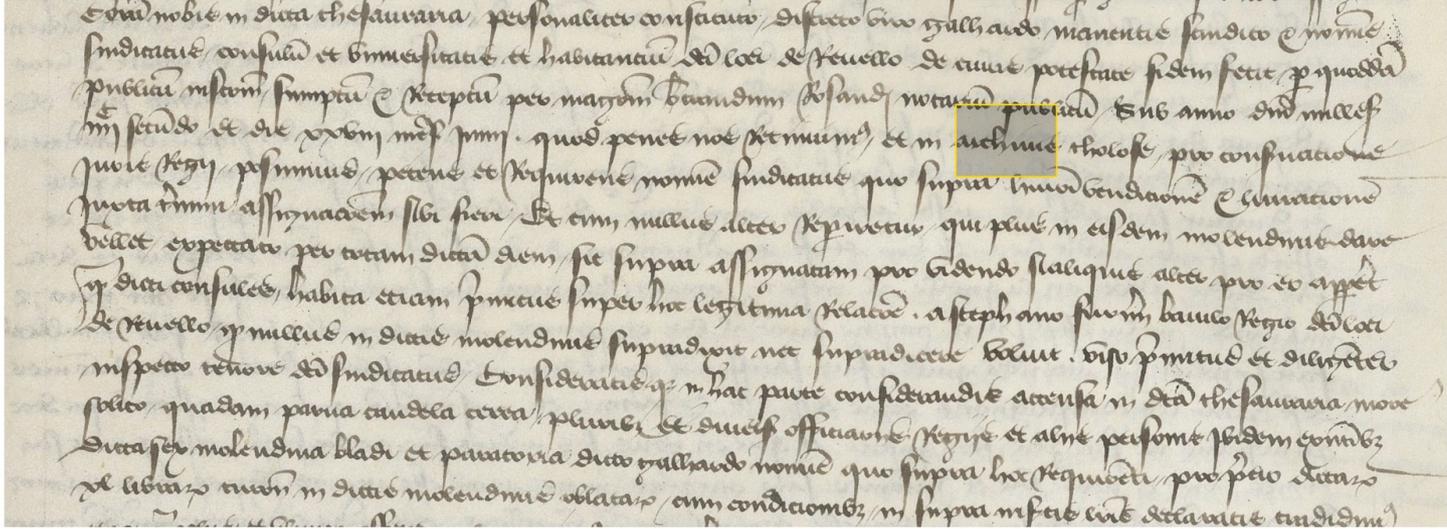
Need help?

Confidence:   Max. results:

You are here: [home](#) » [chancery](#) » [JJ157](#) » [page 226](#)

1 match found for "archive" with an average confidence of 42.5!

[← Previous](#) | [Next →](#)



© 2018 HIMANIS (see also [this](#) and [this](#)) & PRHLT, UPV  
XHTML CSS AA Browse Happy

14/11/2023

<http://himanis.huma-num.fr/himanis/>

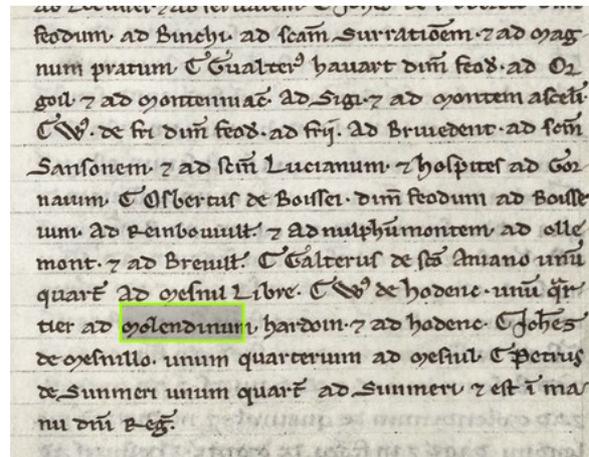
Biennale du numérique ENSSIB

# Exemple: recherche du terme "molendinum" (moulin)

me » chancery » JJ026 » page 80

dinum" with an average confidence of 69 !

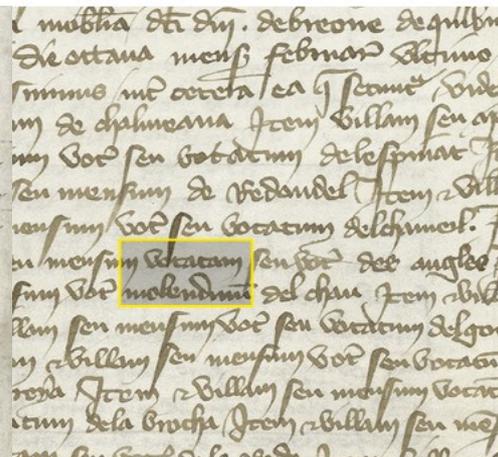
← Previous | Next →



me » chancery » JJ078 » page 357

dinum" with an average confidence of 46 !

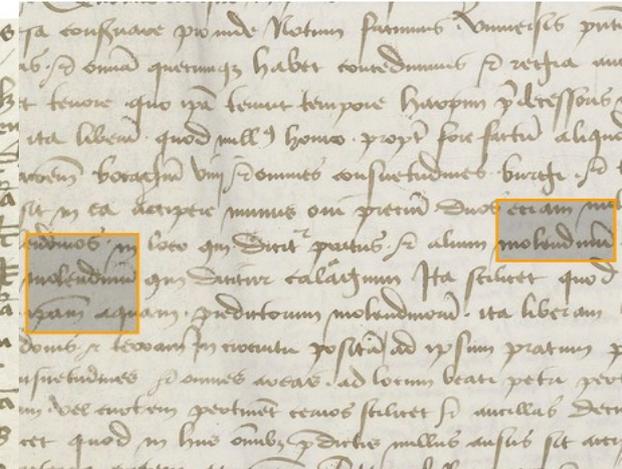
← Previous | Next →



me » chancery » JJ187 » page 159

dinum" with an average confidence of 31.2 !

← Previous | Next →



# eNDP. 2021-...

Redécouverte des registres capitulaires de Notre-Dame de Paris

# e-NDP



Présentation Partenaires Membres Objectifs Séminaires Ateliers HTR Formation Valorisation Publications

## e-NDP

30/06/2022 Non classé

Le projet ANR propose de renouveler la connaissance de Notre-Dame de Paris par l'édition collaborative numérique de 26 registres du chapitre de Notre-Dame (1326-1504) (conservés aux Archives nationales). Cette édition collaborative se fonde sur une procédure de reconnaissance automatique de l'écriture manuscrite (*handwriting text recognition* ou HTR).

Le projet entend également reconstituer numériquement le parcellaire du cloître, en s'appuyant sur le Système d'information géographique ALPAGE.

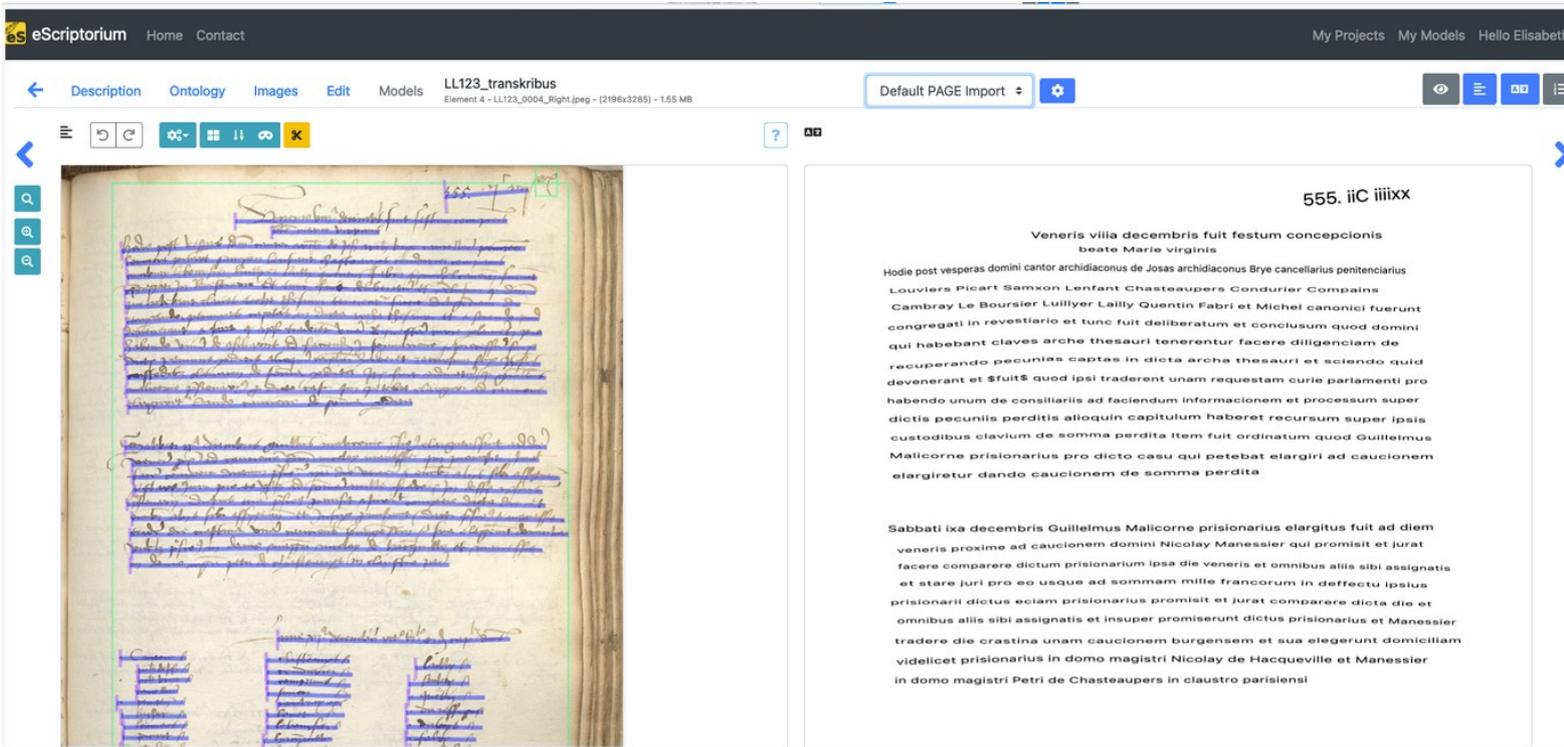


14/11/2023

Biennale du numérique ENSSIB

# e-NDP


 Transcription de  
 26 registres du  
 XIV<sup>e</sup> siècle avec  
**eScriptorium.**



eScriptorium Home Contact My Projects My Models Hello Elisabeth

Description Ontology Images Edit Models LL123\_transkribus  
 Element 4 - LL123\_0004\_Right.jpeg - (2196x3285) - 1.55 MB

Default PAGE Import

555. iiC iiiixx

Veneris viiia decembris fuit festum conceptionis  
 beate Marie virginis

Hodie post vespas domini cantor archidiaconus de Josas archidiaconus Brye cancellarius penitenciarus  
 Louviers Picart Samxon Lenfant Chasteaupers Condurier Compains  
 Cambray Le Boursier Lullyer Lailly Quentin Fabri et Michel canonici fuerunt  
 congregati in reuestlerio et tunc fuit deliberatum et conclusum quod domini  
 qui habebant claves arche thesauri tenerentur facere diligenciam de  
 recuperando pecunias captas in dicta arche thesauri et sciendo quid  
 devenerant et \$fuit\$ quod ipsi traderent unam requestam curie parlamenti pro  
 habendo unum de consiliaris ad faciendum informacionem et processum super  
 dictis pecuniis perditis alioquin capitulum haberet recursum super ipsis  
 custodibus clavium de somma perditia Item fuit ordinatum quod Guillelmus  
 Malicornie prisonarius pro dicto casu qui petebat elargiri ad caucionem  
 elargiretur dando caucionem de somma perditia

Sabbati ixa decembris Guillelmus Malicornie prisonarius elargitus fuit ad diem  
 veneris proxime ad caucionem domini Nicolay Manessier qui promisit et jurat  
 facere comparere dictum prisonarium ipsa die veneris et omnibus aliis sibi assignatis  
 et stare juri pro eo usque ad summam mille francorum in defectu ipsius  
 prisonarii dictus eiam prisonarius promisit et jurat comparere dicta die et  
 omnibus aliis sibi assignatis et insuper promiserunt dictus prisonarius et Manessier  
 tradere die crastina unam caucionem burgensem et sua elegerunt domicilium  
 videlicet prisonarius in domo magistri Nicolay de Hacqueville et Manessier  
 in domo magistri Petri de Chasteaupers in claustro parisiensi

# Les usages de l'IA pour le traitement et la diffusion

Transcrire le texte...  
Et après ?

Diffusion et  
moteur de recherche

Créer de la métadonnée  
à partir du document  
d'archives



## LECTAUREP (2018-2020)

Utiliser les ressources des notaires pour créer des  
métadonnées descriptives

# LECTAUREP

The screenshot displays the LECTAUREP interface. On the left, there are columns of handwritten text from notarial archives, with some words highlighted in red. In the center, a blue square logo features a white icon of three books and the text 'LECTAUREP'. To the right, a table lists the analyzed pages with their corresponding Word Error Rate (WER) and Error Rate. Below the table, a small inset shows a snippet of the document's metadata in XML format.

Page	Word Error Rate (WER)	Error Rate
MC/RE/CX01/20, image 100, page de droite	45.58	45.58
MC/RE/CX01/22, image 65, page de droite	85.89	52*
MC/RE/CX01/19, image 77, page de gauche	89.46*	39.11*
	84.69*	

\* calculés avec werra (v)

```
<TextLine ID="e5c_line_31857" BASELINE="1349 1186 1944 1186 2583 1197" HPOS="1349" VPOS="1096" WIDTH="1154" HEIGHT="134">
```

LECTure AUTomatique de REpertoires  
(notarial archives).

14/11/2023

Biennale du numérique ENSSIB

<https://lectaurep.hypotheses.org/>

# Lectaurep

## Partenariat :

- Ministère de la Culture (Archives nationales, minutier central des notaires parisiens, Aurélia Rostaing)
- INRIA : Laurent Romary, Alix Chagué, Lucas Terriel, Hugo Scheithauer



# Le fonds

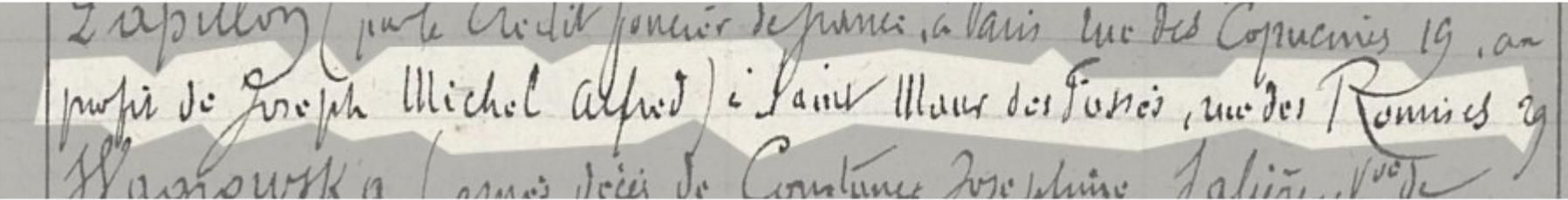
DATES DES ACTES	NATURE ET ESPÈCE DES ACTES :		NOMS, PRÉNOMS ET DOMICILES DES PARTIES
	EN BRÈVETS	EN MINUTES	INDICATIONS, SITUATIONS ET PRIX DES BIENS
			An 1803, mois de Juillet
24	Décharge	Inventaire	Contel (par décret de 1803) à Paris, rue Boileur, 6, du 11 <sup>e</sup> juin 1803
24			Joussart (par décret de 1803) à Paris, rue Duboutin 27, à 11 <sup>e</sup> Carrière de mandat, et de 8100 <sup>e</sup>
24	Procuration	Donation	Pedouret (par décret de 1803) à Paris, avenue de la Courbe, 11, 1 <sup>e</sup> section de la Courbe
24			Bouvet (par décret de 1803) à Paris, rue de la Courbe, 12, à Eugénie Hubert, son épouse (immobilière en toute propriété)
24	Procuration	-	2 <sup>e</sup> (par décret de 1803) à Paris, rue de la Courbe, 11, 1 <sup>e</sup> section de la Courbe
25			Letellier (par décret de 1803) à Paris, rue de la Courbe, 11, 1 <sup>e</sup> section de la Courbe
27	(Paris 31 juillet 1803)	Mainlevée Continuation d' inventaire	Frezouls (par décret de 1803) à Paris, rue de la Courbe, 11, 1 <sup>e</sup> section de la Courbe
27			Mitrodelzki (par décret de 1803) à Paris, rue de la Courbe, 11, 1 <sup>e</sup> section de la Courbe
28	Consentement mariage	-	et Alice Legrain
28			Jadin (par décret de 1803) à Paris, rue de la Courbe, 11, 1 <sup>e</sup> section de la Courbe
29	-	Mainlevée	du Bois (par décret de 1803) à Paris, rue de la Courbe, 11, 1 <sup>e</sup> section de la Courbe
29			Gabriel Prosper Diebault, à Paris, rue de la Courbe, 11, 1 <sup>e</sup> section de la Courbe

Registres des notaires parisiens du XIX<sup>e</sup> début du XX<sup>e</sup> siècle.

Un inventaire en soi...

# Processus

Line #149



profit de Joseph Michel Alfred) à Saint Maur des Fossés, rue des xxxx 29

by lectaurep (eScriptorium) on Mon May 25 2020 15:45:11 GMT+0200

+ Toggle history

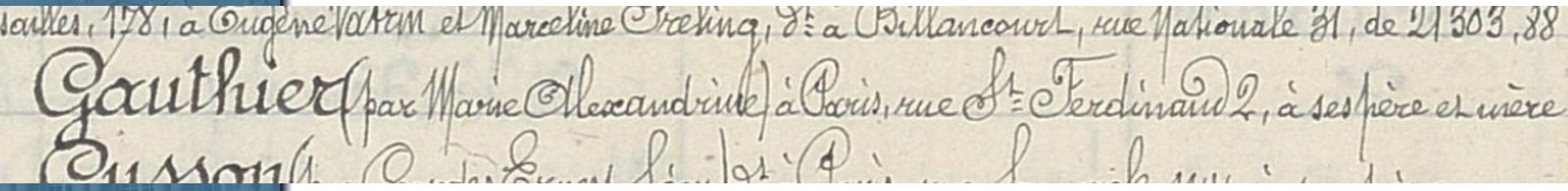
HTR avec Kraken et son interface eScriptorium (préférée à Transkribus pour son caractère ouvert).

14/11/2023

Biennale du numérique ENSSIB

<https://lectaurep.hypotheses.org/>

# Processus



Gauthier PER (par Marie Alexandrine PER ) à Paris LOC , rue St Ferdinand 2 LOC , à ses père et mère

Débuts de l'utilisation de NER pour extraire des termes d'indexation.

**ARCHIVES  
NATIONALES**

Pierrefitte-sur-Seine – Paris



**MINISTÈRE  
DE LA CULTURE**

*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

# NER4Archives

Faciliter la reconnaissance d'entités nommées dans les inventaires

## NER4Archives

### Partenariat :

- Ministère de la Culture (Archives nationales, Lab, Florence Clavaud)
- INRIA : Laurent Romary, Lucas Terriel



## Hosted inference API ⓘ

Token Classification

Examples ▾

Confirmation, par le roi Louis IX, du versement d'une rente annuelle de 20 livres parisis sur le Temple à Paris, au bénéfice de Philippe, fils de son défunt chambellan Philippe de Nemours, et de ses héritiers ; cette somme provient du partage d'une rente de 40 livres acquise par le chambellan à la suite d'un échange avec Guillaume, seigneur de Lignièrès, et dont l'autre moitié a été échangée, après accord du roi, avec l'abbaye de Saint-Port (Barbeau) par un autre fils du chambellan, Jean

Compute

# NER4Archives

Computation time on Intel Xeon 3rd Gen Scalable cpu: cached

Confirmation, par le **roi** **TITLE** **Louis IX** **PERSON**, du versement d'une rente annuelle de 20 livres parisis sur le Temple à **Paris** **LOCATION**, au bénéfice de **Philippe** **PERSON**, fils de son défunt **chambellan** **TITLE** **Philippe de Nemours** **PERSON**, et de ses héritiers ; cette somme provient du partage d'une rente de 40 livres acquise par le **chambellan** **TITLE** à la suite d'un échange avec **Guillaume** **PERSON**, **seigneur de Lignièrès** **TITLE**, et dont l'autre moitié a été échangée, après accord du **roi** **TITLE**, avec l' **abbaye de Saint-Port** **(Barbeau)** **ORGANISATION** ) par un autre fils du **chambellan** **TITLE**, **Jean** **PERSON**

</> JSON Output

Maximize

Identifier des entités nommées...

14/11/2023

Biennale du numérique ENSSIB

# NER4Archives

</> JSON Output

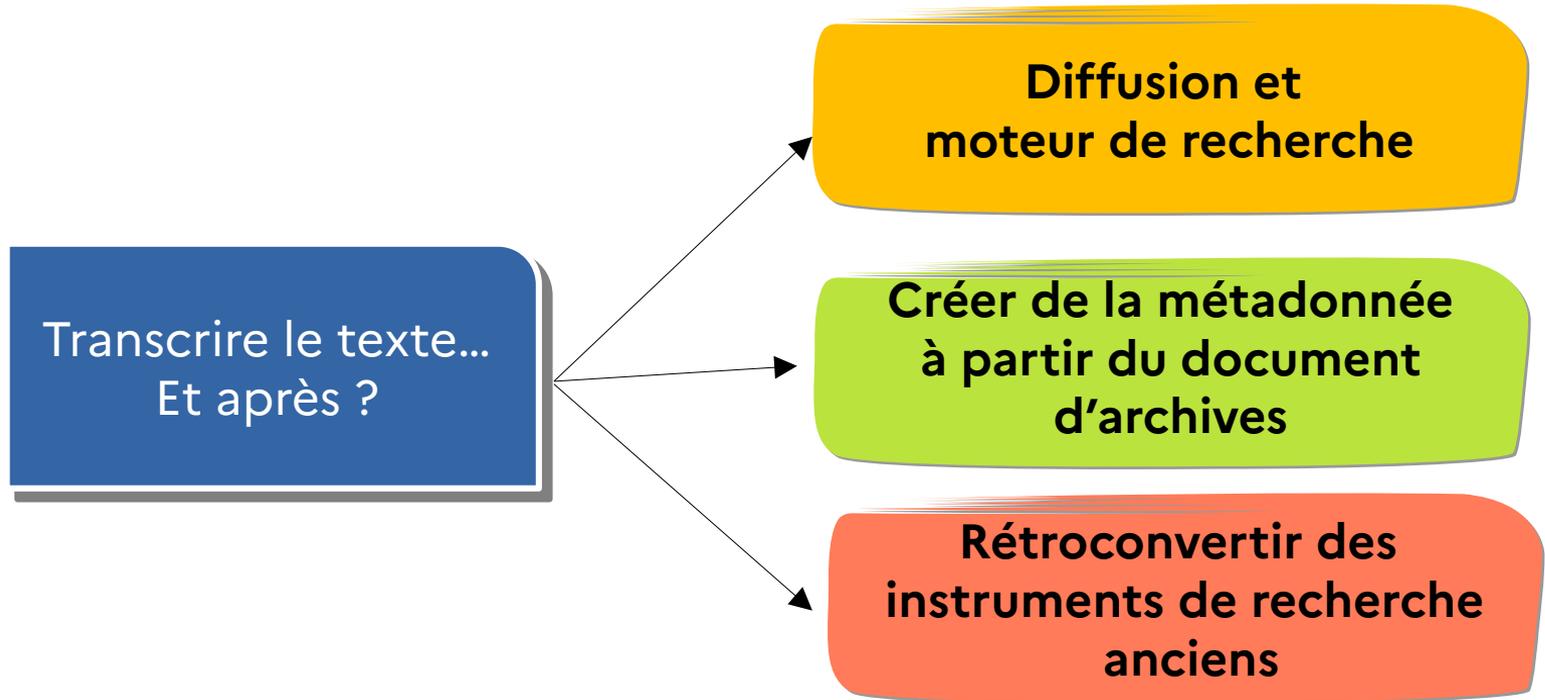
Maximize

```
[
  {
    "entity_group": "TITLE",
    "word": "roi",
    "start": 21,
    "end": 24,
    "score": 1
  },
  {
    "entity_group": "PERSON",
    "word": "Louis IX",
    "start": 25,
    "end": 33,
    "score": 1
  },
  {
    "entity_group": "LOCATION",
    "word": "Paris",
    "start": 106,
    "end": 111,
    "score": 1
  },
  {
    "entity_group": "PERSON",
    "word": "Philippe",
    "start": 128,
    "end": 136,
    "score": 1
  },
]
```

14/11/2023

Biennale du numérique ENSSIB

# Les usages de l'IA pour le traitement et la diffusion





# SIMARA

Saisie d'Inventaires Manuscrits Assistée par  
Reconnaissance Automatique

# Les inventaires, ou la clé du Trésor...

RENAGE (Marie Hyacinthe de  
Bethune, veuve de Pierre  
Rohan-Montcaulain), épouse  
Chevalier de l'ordre royal et militaire  
de Saint-Louis.  
/ François Renard de Vaublair  
18 Juillet 1772 X<sup>1A</sup> 4715. 95

Une fiche...



Parmi ces registres !

Pour trouver un acte...

# Particularités des IR anciens

**Volumétrie :**  
800 000 fiches,  
10 000 pages.

**Processus de traitement manuel long:**

300 pages = 2 mois  
1550 fiches = 1 mois

1349

Nomination de Jacques Gardou  
picaire de Marolles, à la charge  
de Chambrier de S. Martin des Champs

19 octobre 1349

L. 872 n° 39  
L 871 n° 66

Série M. Enlèvements d'archives.

SERIE	NUMERO	COTE	NOMBRE	MATIERES	DATES DES PRECIS.
NATURE DES	COUVRANT	DES	DE		
1 <sup>er</sup> Vol			16 Janvier 1611		
N.° 1.				arrêt qui casse et annulle les procédures faites en la requête de l. de Grandmont par le juge de Nivachet Contre les Doffante Dame de Grandmont, veuve S. M. que les enfants d'ud. de Grandmont et de l'ad. Doffante femme soient élevés grés de S. M. et pour cet effet il sera fourni a l'entretien d'ud. enfans pour l'ud. S. de Grandmont, au moyen de quoi S. M. accorde a ud. de Grandmont lettres d'abolition, grace et pardon pour les Cas et Crimes a lui imposés.	
				<b>E. 1684</b>	

1773 (ALAIN. 2. 288  
Elizabeth) 455.  
Nicolas Morin, Jean Mala.  
- Quars, par S. Andrie. des. arts.  
Jonatim, à Henri. Anne. Paris  
de Rouelle, us de Tache, c.  
de La rochemillay, dem. avec  
elle.  
Pallin, notaire.

coexistans" [à Paris].

[Indiquer les Abbayes, Conventuels, Bénédictins ou députés de Administration, Chancelles, Collèges, Communautés et Congrégations de hommes et de femmes, Hospitaliers, Couvents de hommes et de femmes; Ne donnez que des noms.]

Cabinet de 7 feuillets.

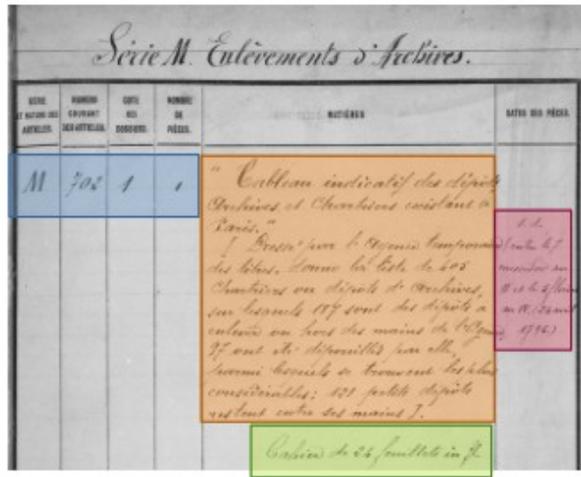
"Etat des Marches religieuses, tant de hommes que de femmes, Communautés séculières et régulières, Hospitaliers, Abbayes, dont les titres existent au dépôt national de Louvre?"

[Indiquer les articles examinés et déposés pour en faire le tirage et ceux non examinés]. 6 pages in-f.

# Objectifs de SIMARA

Transcrire le text avec l'HTR

**et** structurer en même temps le texte en XML EAD, selon les catégories d'information.



Cote	M 702 / 1 / 1
Intitulé	« Tableau indicatif des dépôts d'archives...
Date	S. d. (entre le 7 mess...
Support	Cahier de 26 feuillets...

```
<unitid>M 702/1/1</unitid>

<unittitle>Tableau
indicatif des dépôts
d'archives...</unittit
le>

<unitdate>S. d. (entre
le
7 mess...</unitdate>

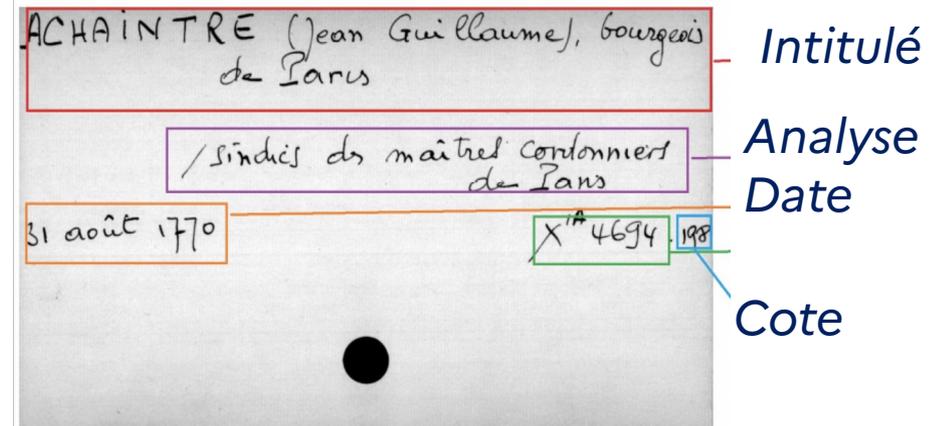
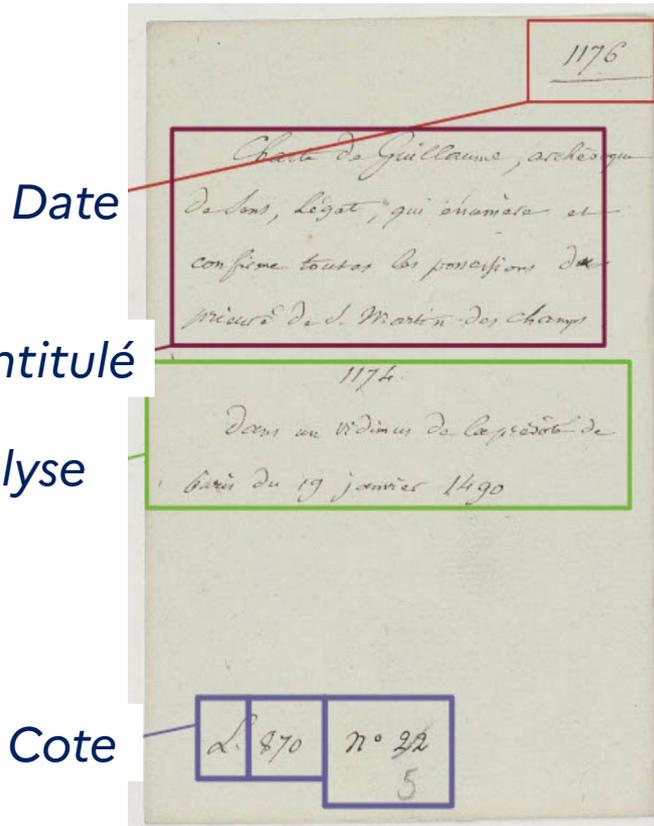
<physdesc>Cahier de 26
feuillets...</physdesc
>
```

1. Transcription et  
identification des  
catégories.

2. Répartition des  
transcriptions dans un  
formulaire.

3. Derrière le  
formulaire, éléments  
et attributs XML.

# Analyse de l'inventaire



14/11/2023

Biennale du numérique ENSSIB

# Saisie éventuelle d'une vérité de terrain

 Une fois les images chargées, une vérité de terrain peut être fournie au besoin pour créer/améliorer le modèle.

 L'utilisateur n'a qu'à saisir le texte dans les champs du formulaire.

## Annotation d'une image entière

[Retour](#)

Nom du projet  
FRAN\_IR\_5848\_Série Y - Registres des insinuations

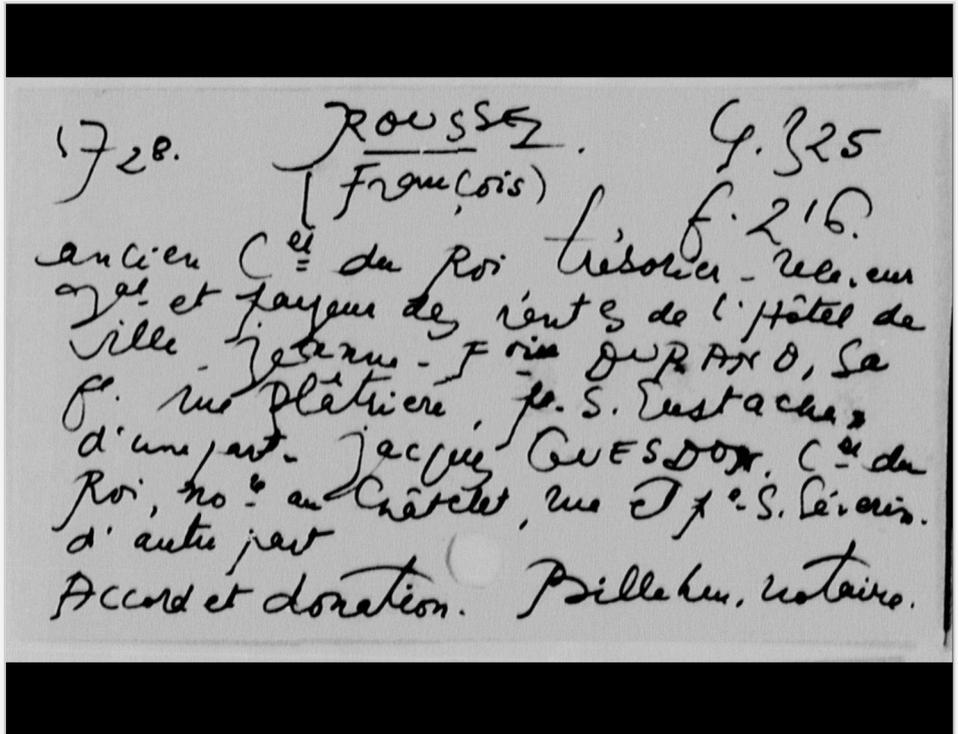
Nom de l'image  
Page 605 (FRAN\_IR\_005848\_6804.pdf)

Formulaire  
Série Y - formulaire insinuations

[Ignorer cette tâche](#)

---

Intitulé \*



Date

Date de début

Date exacte ou borne inférieure pour un intervalle de dates. Cette valeur est requise pour être conforme à la norme ISO 8601.

Date de fin

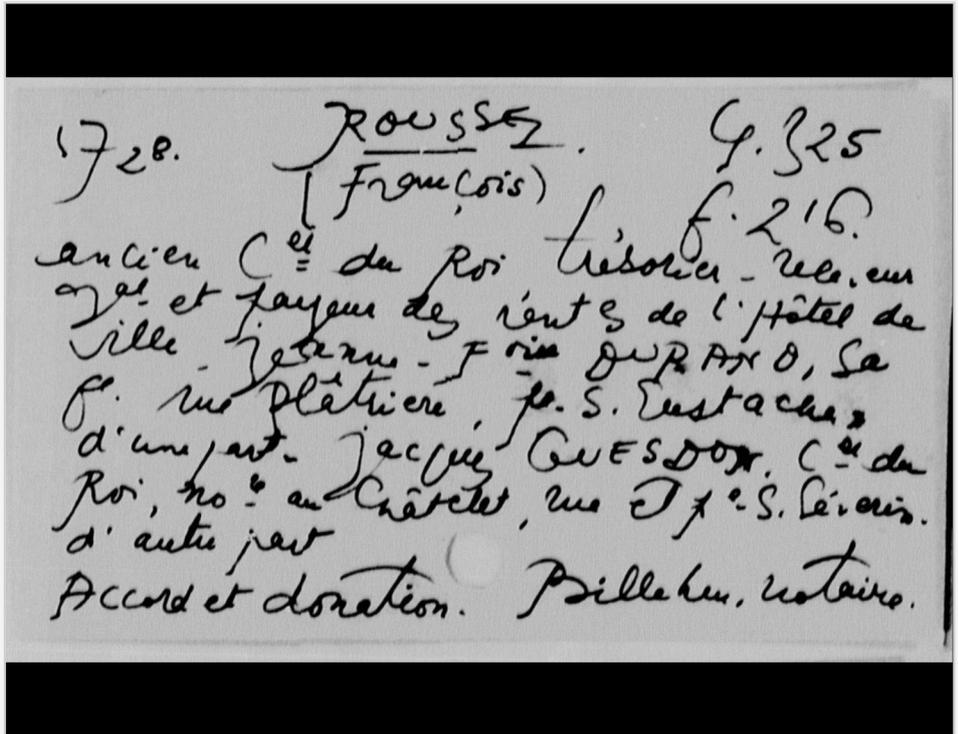
Borne supérieure optionnelle pour un intervalle de dates. Ce champ peut être laissé vide en cas de date exacte.

Cote : Série

Cote : Article

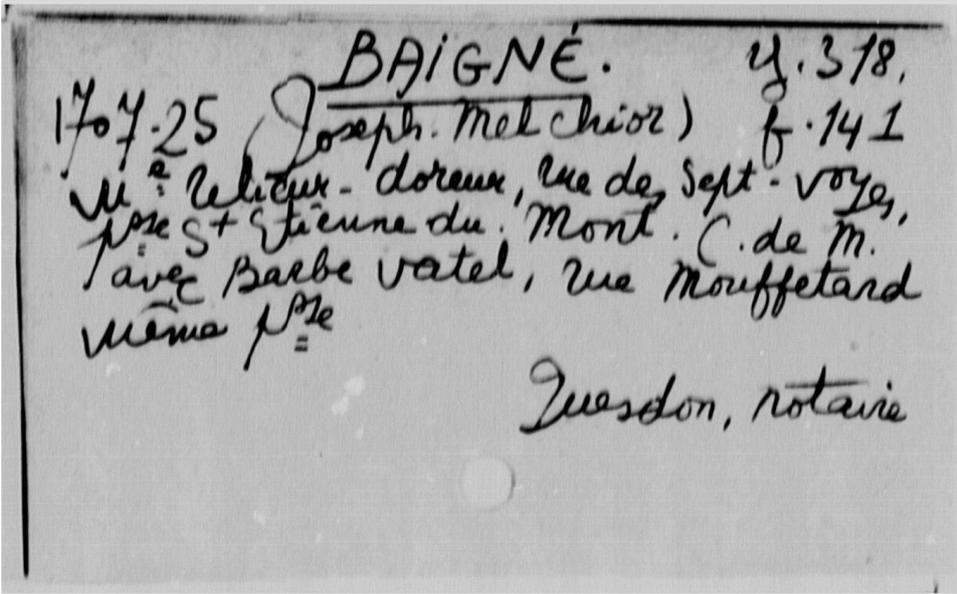
Cote : Pièce/Folio

Analyse complémentaire



# Processus d'HTR et NER (Teklia)

- Le texte est généré et traité par une combinaison HTR+NER.
- Le texte est redistribué dans les champs du formulaire.



▼ TRANSCRIPTIONS

Manual

Manual

INTITULE Baigné (Joseph-Melchior) DATE 1707-1725 COTE\_SERIE Y  
COTE\_ARTICLE 318 PRECISIONS\_SUR\_COTE 141 ANALYSE\_COMPL Maître  
relieur doreur, rue des Sept-Voyes, paroisse Saint-Étienne-du-  
Mont.  
Contrat de mariage avec Barbe Vatel, rue Mouffetard, même  
paroisse.  
Guesdon, notaire.

# Correction des transcriptions HTR et export

Les archivistes/relecteurs corrigent et valident les transcriptions.

Une fois validées, les données sont exportables en EAD et publiables dans le SI.

Date

22 novembre 1681

Date de début

22 / 11 / 1681

Date exacte ou borne inférieure pour un intervalle de dates. Cette valeur est requise pour être conforme à la norme ISO 8601.

Date de fin

jj / mm / aaaa

Borne supérieure optionnelle pour un intervalle de dates. Ce champ peut être laissé vide en cas de date exacte.

Analyse complémentaire

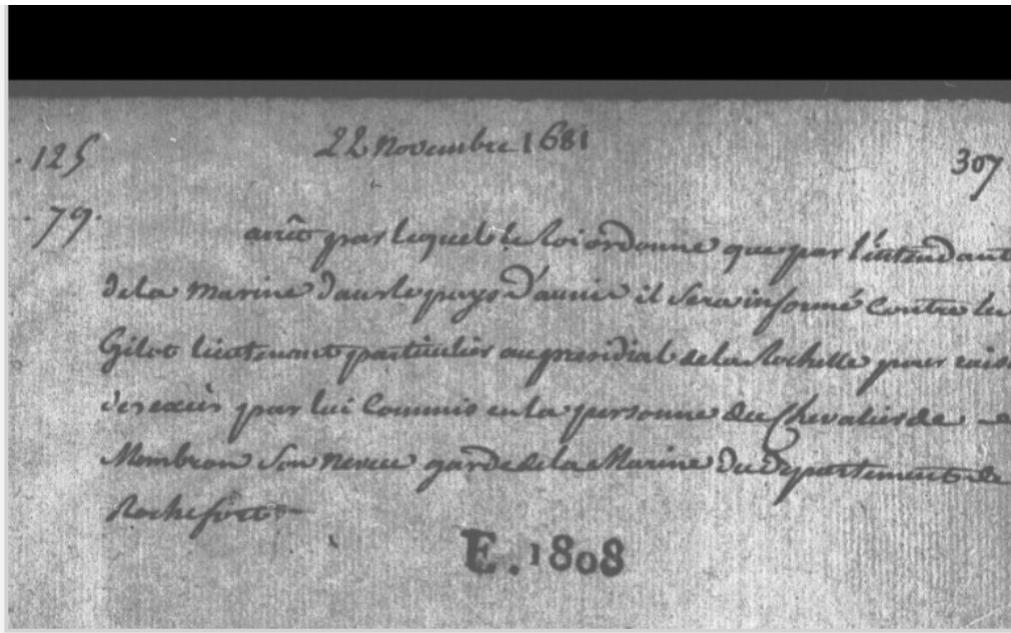
307

Intitulé \*

arrêt par lequel à Roi rdonne que par l'intendant de la marine dans le pays d'aunis il sera informé contre le S. Gilot licutenant particulier au presidial de la Rochelle pour caison des excis par lui commis en la personne du chevalier de Membron son nevece garde de la Marine du departement le Rochefort on

Cote : Série \*

E



Transcription à relire.

# Correction des transcriptions HTR et export

 Les archivistes/relecteurs corrigent et valident les transcriptions.

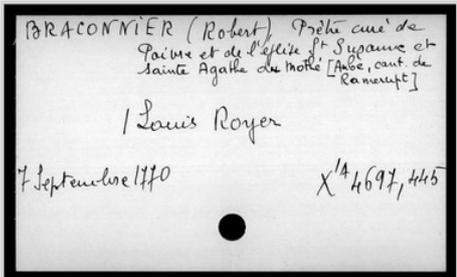
 Une fois validées, les données sont exportables en EAD et publiables dans le SI.

[Tableau de bord](#) [Formulaires](#) [Assigner des tâches](#) Jean-François Moufflet - Admin

## Réponses sur Page 0007 (FRAN\_IR\_001428\_08.pdf)

[Retour](#)

1. Tâche effectuée **TERMINÉE** [Détails de la tâche](#) [Télécharger au format XML EAD](#)



BRACONNIER (Robert) Prêtre curé de Poivres et de l'église St Suzanne et sainte Agathe du Mothé [Aube, cant. de Ramerupt]  
 1 Louis Royer  
 7 septembre 1770 X<sup>1A</sup> 4697, 445

Annotation n°1 [Éditer](#)

Champ	Valeur
Cote : Série	X1A
Cote : Article	4697
Date	7 septembre 1770
Intitulé	BRACONNIER (Robert) Prêtre curé de Poivres et de l'église Sainte-Suzanne et sainte Agathe du Mothé [Aube, canton de Ramerupt]
Analyse complémentaire	Contre Louis Royer
Cote : Pièce/Folio	445
Entité	Catégorie

administrateur

**XML**

**VALIDE**

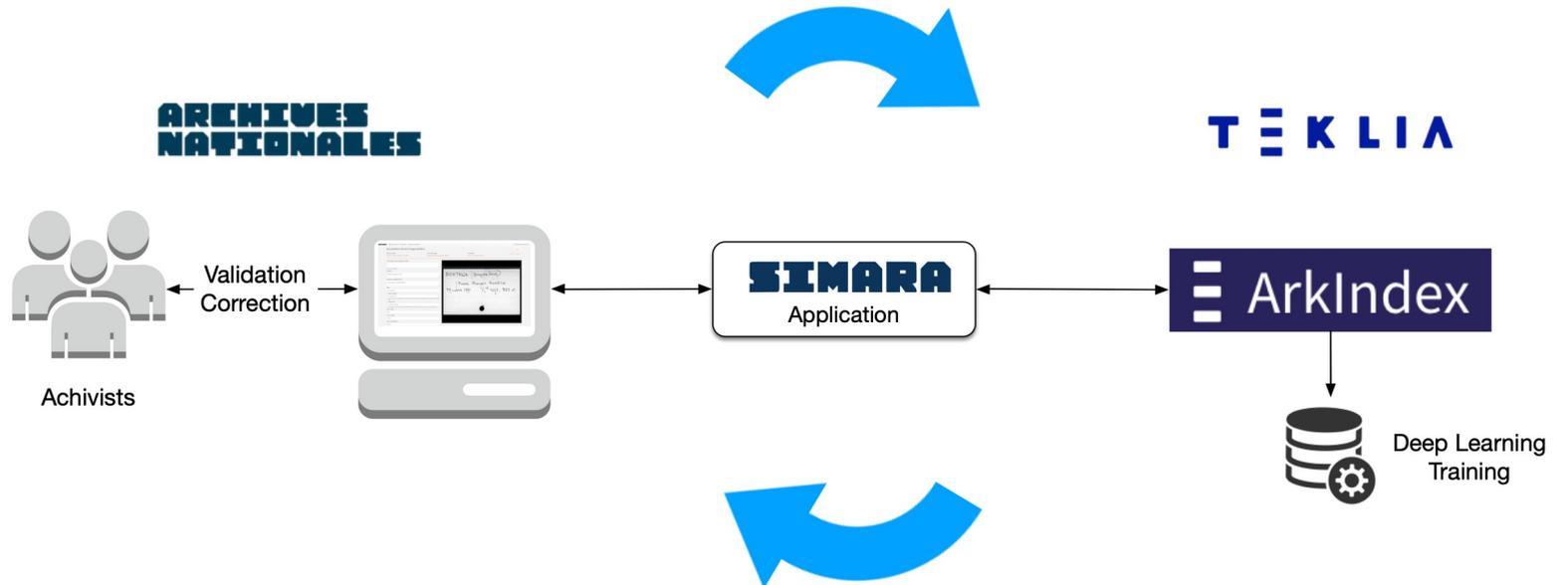
```

<accessrestrict>
  <p/>
</accessrestrict>
<dsc>
  <c>
    <did>
      <unitid type="cote-de-consultation">X1A//4697</unitid>
      <unitid type="pieces">445</unitid>
      <unittitle>BRACONNIER (Robert) Prêtre curé de Poivres et de l'église Sainte-Suzanne et sainte Agathe du Mothé [Aube, canton de Ramerupt]</unittitle>
      <unitdate normal="1770-09-07" calendar="gregorian" era="ce">7 septembre 1770</unitdate>
    </did>
    <scopecontent>
      <p>Contre Louis Royer</p>
    </scopecontent>
  </c>
</dsc>
</archdesc>
</ead>
                
```

Preview of the XML EAD code

# Principales conclusions sur SIMARA

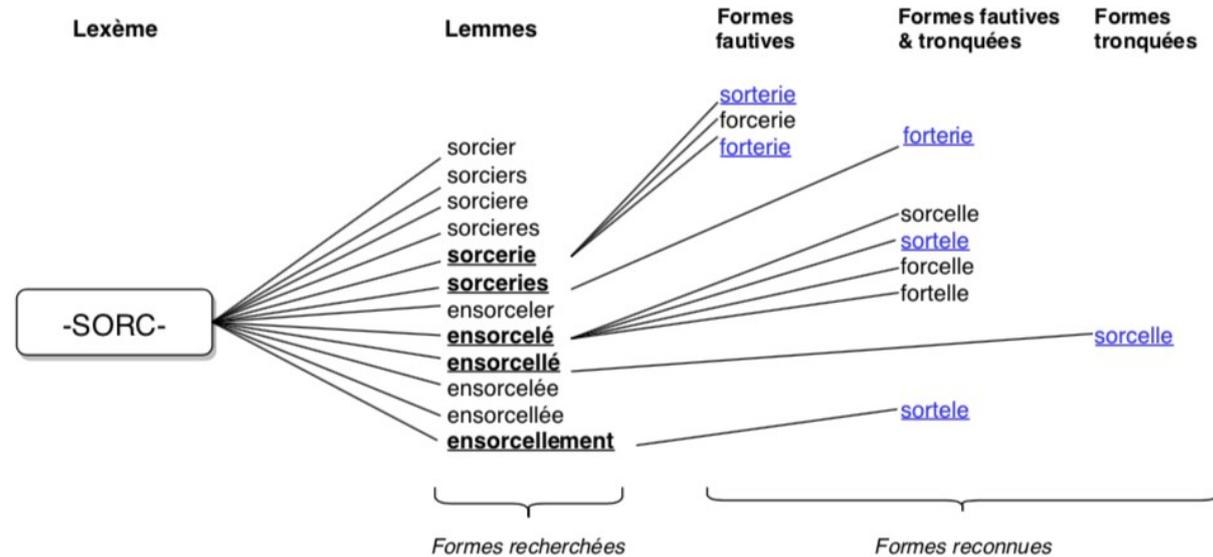
- Un cercle vertueux: les corrections apportées par le utilisateurs dans l'interface sont réutilisées pour améliorer les modèles.





# Quelques considérations

# Les archives replacées au cœur de la recherche

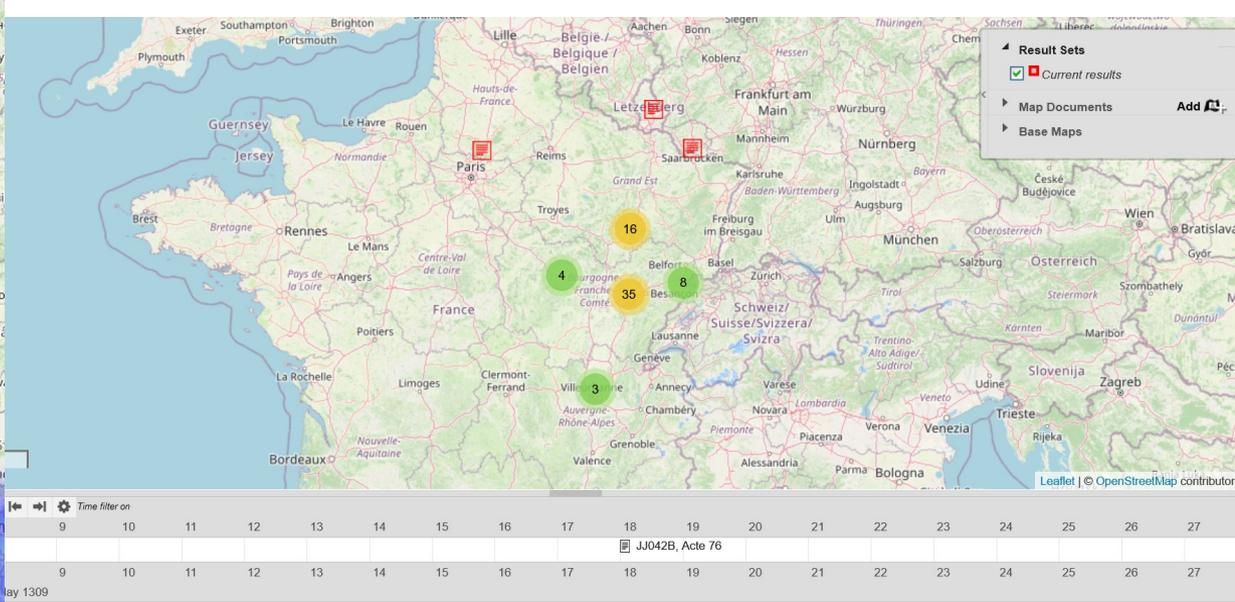
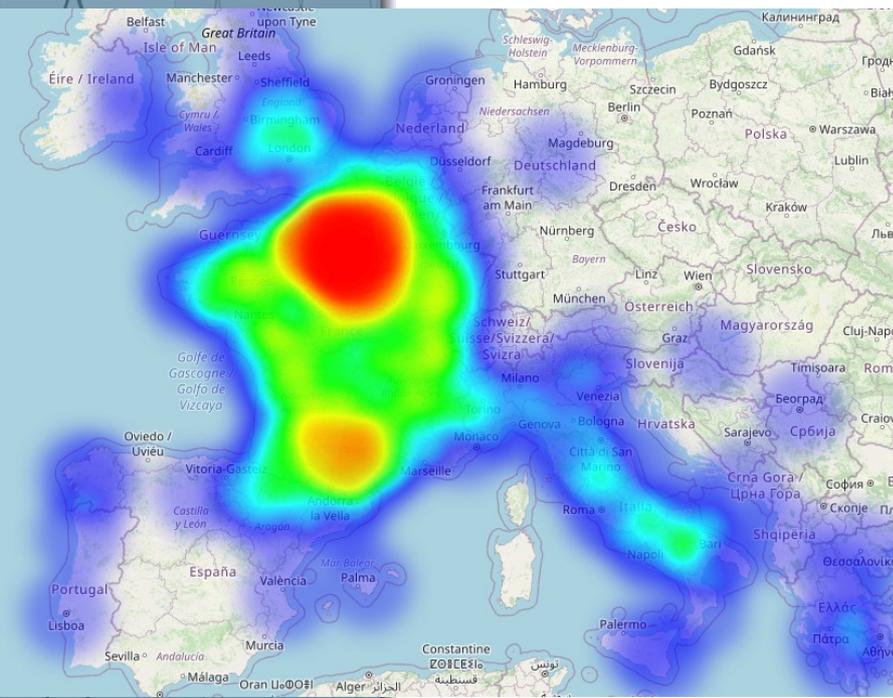


Himanis : analyse statistique lexicale autour de la sorcellerie.

14/11/2023

Biennale du numérique ENSSIB

# Les archives replacées au cœur de la recherche



*Représentation des noms de lieux dans les registres de la chancellerie.*

14/11/2023

Biennale du numérique ENSSIB

# Les archives replacées au cœur de la recherche

REGISTRATION	NOI-ENREGISTRÉS	NOMS	ANNÉE DE NAISSANCE	SEXES	SITUATION	PROFESSION
449	541	Chévenet Charles	1873	M	chef	Néant
450	542	Thévet Marguerite	1875	F	épouse	Néant
451	543	Legouet Marie-Antré	1866	M	chef	Néant
452	544	Jolivet Marie	1910	F	épouse	couturière
453	545	Jolivet Simon	1908	M	frère	Mécanicien
454	546	V. Jaulines Marie	1852	F	grand mère	Néant
455	547	Lamarque Virginie	1870	F	chef	Néant
456	548	Sabathie Joseph E. desnod	1883	M	chef	Receveur Enregistrement
457	549	Sabathie Marguerite	1883	F	épouse	Néant
458	550	Ballaire Albert	1884	M	chef	profice de Paix
459	551	Ballaire Adélaïde	1876	F	épouse	Néant
460	552	Rouy Louis	1895	M	chef	platrice peintre
461	553	Rouy Emilienne	1896	F	épouse	Néant
462	554	Rouy Jean Robert	1920	M	plâtre	Noot
463	555	Lepée Louis	1893	M	chef	Agricalten
464	556	Pepie Marie	1903	F	épouse	Néant
465	557	Pepce Jean	1925	M	frère	Néant
466	558	Lepée Edmond	1928	M	frère	Néant
467	559	Guillonnet Henri	1910	M	chef	Camier
468	560	Guillonnet Marguerite	1913	F	épouse	Néant
469	561	Guillonnet Philippe	1882	M	père	Entrepreneur
470	562	V. Veunat Adélaïde	1882	F	épouse	Néant
471	563	Riotte Jean	1911	M	Neveu	Courreur
472	564	Ve. Martinet Marie	1860	F	chef	ménagère
473	565	V. Lachasagne Clarice	1870	F	chef	Néant
474	566	Lachasagne Georges	1892	M	frère	E.lectricien
475	567	V. Périnet Hélène	1862	F	chef	Néant
476	568	Bergerat Jean	1864	M	chef	Jardinier
477	569	Bergerat Jean	1902	M	frère	Camis
478	570	V. Malochet Amilie	1865	F	chef	Néant

nom Chévenet prénom Charles date\_naissance 1873 lieux\_naissance Montrigny Corrèze relation P profession chef profession Néant  
 nom Thévet prénom Marguerite date\_naissance 1875 lieux\_naissance Nouluner P Loire relation F profession épouse profession Néant  
 nom Legouet prénom Marie-Antré date\_naissance 1866 lieux\_naissance Laloure de G état\_civil V relation chef profession néant  
 nom Jolivet prénom Marie date\_naissance 1910 lieux\_naissance Venas nationalité P relation chef profession couturière  
 nom Jolivet prénom Simon date\_naissance 1908 lieux\_naissance Venas nationalité P relation frère profession Mécanicien employeur M Ravet  
 nom V. Jaulines prénom Marie date\_naissance 1852 lieux\_naissance Marigoy nationalité F relation grand mère profession Néant  
 nom Lamarque prénom Virginie date\_naissance 1870 lieux\_naissance Douvrz ord relation chef profession Néant  
 nom Sabathie prénom Joseph E. desnod date\_naissance 1883 lieux\_naissance Toulonne nationalité P relation chef profession Receveur Enregistrement  
 nom Sabathie prénom Marguerite date\_naissance 1883 lieux\_naissance Grenoble nationalité F relation épouse profession Néant  
 nom Ballaire prénom Albert date\_naissance 1884 lieux\_naissance Vemennes nationalité F relation chef profession profice de Paix  
 nom Ballaire prénom Adélaïde date\_naissance 1876 lieux\_naissance Maillet nationalité F relation épouse profession Néant  
 nom Rouy prénom Louis date\_naissance 1895 lieux\_naissance Brionde nationalité F relation chef profession platrice peintre employeur patron  
 nom Rouy prénom Emilienne date\_naissance 1896 lieux\_naissance Hérisson nationalité F relation épouse profession Néant  
 nom Roux prénom Jean Robert date\_naissance 1920 lieux\_naissance Herisses nationalité F relation fils profession plâtre employeur M Noot  
 nom Lepée prénom Louis date\_naissance 1893 lieux\_naissance Bizenemille nationalité F relation chef profession Agricalten employeur patron  
 nom Pepie prénom Marie date\_naissance 1903 lieux\_naissance Gaumont nationalité F relation épouse profession Néant  
 nom Pepce prénom Jean date\_naissance 1925 lieux\_naissance Herison nationalité F relation fils profession Néant  
 nom Lepée prénom Edmond date\_naissance 1928 lieux\_naissance Heinon nationalité P relation fils profession Néant  
 nom Guillonnet prénom Henri date\_naissance 1910 lieux\_naissance Herison nationalité P relation chef profession Camier employeur patron  
 nom Guillonnet prénom Marguerite date\_naissance 1913 lieux\_naissance Chauveux nationalité P relation épouse profession Néant  
 nom Guillonnet prénom Philippe date\_naissance 1882 lieux\_naissance Estesances nationalité F relation père profession Entrepreneur frances frobles  
 nom V. Veunat prénom Adélaïde date\_naissance 1882 lieux\_naissance Venisa P relation chef profession Néant  
 nom Riotte prénom Jean date\_naissance 1911 lieux\_naissance Heinon nationalité P état\_civil Neveu profession Courreur employeur Min Naves  
 nom Ve. Martinet prénom Marie date\_naissance 1860 lieux\_naissance Venise nationalité F relation chef profession ménagère employeur Diven  
 nom V. Lachasagne prénom Clarice date\_naissance 1870 lieux\_naissance Heinson nationalité F relation chef profession Néant  
 nom Lachasagne prénom Georges prénom Auguste date\_naissance 1892 lieux\_naissance Vevas nationalité F relation frère profession E.lectricien employeur S.T.M.C  
 nom V. Périnet prénom Hélène date\_naissance 1862 lieux\_naissance Charbens nationalité F relation chef profession Néant  
 nom Bergerat prénom Jean date\_naissance 1864 lieux\_naissance Heinon nationalité F relation chef profession Jardinier employeur Dr Benon  
 nom Bergerat prénom Jean date\_naissance 1902 lieux\_naissance Heinon nationalité F relation fils profession Camis employeur Guillonnet  
 nom V. Malochet prénom Amilie date\_naissance 1865 lieux\_naissance Maillet nationalité F relation chef profession Néant

14/11/2023

Biennale du numérique ENSSIB

SOCFACE : conversion en base de données des recensements de population.

# La transcription ne remplace pas la médiation de l'archiviste et les compétences paléographiques

## La recherche en plein texte :

- Ne remplace pas les index que peuvent concevoir les archivistes
  - ▶ Identifications des noms de lieu et de personne, mais aussi des concepts...
  - ▶ Désambiguïisation
  - ▶ Connaissance de la langue ancienne pour chercher le bon terme ou concept...

7281.

1350, 19 juin. Jossigny.

Rémission à Jean Le Courier et Jean de Paris, le jeune, clerks justiciables de l'évêque de Chartres, et Jean de Paris, l'ainé, frère du dit Jean, et Colin Brunel justiciables de l'évêque de Meaux, seigneur d'Aubergenville, qui, en se défendant contre Guillaume La Vache, qui leur avait tendu un guet-apens pour se venger de ce qu'ils aient battu son berger, avaient tué le dit Guillaume, avec clause de non-préjudice pour la justice des deux évêques [cl. inj. : tous officiers royaux]. (Fol. 150, n° 271, fr.)  
*Autrefois ainsi signée : « Par le Roy, Rougemont », corrigée par vous. Y. Symon.*

BERGER : 2783, 6665, 7260, 7281. V.  
CABANE.

"bergier"

14/11/2023

Biennale du numérique ENSSIB

# Un gain de temps pour les tâches répétitives

Date

22 novembre 1681

Date de début

22 / 11 / 1681

Date exacte ou borne inférieure pour un intervalle de dates. Cette valeur est requise pour être conforme à la norme ISO 8601.

Date de fin

jj / mm / aaaa

Borne supérieure optionnelle pour un intervalle de dates. Ce champ peut être laissé vide en cas de date exacte.

Analyse complémentaire

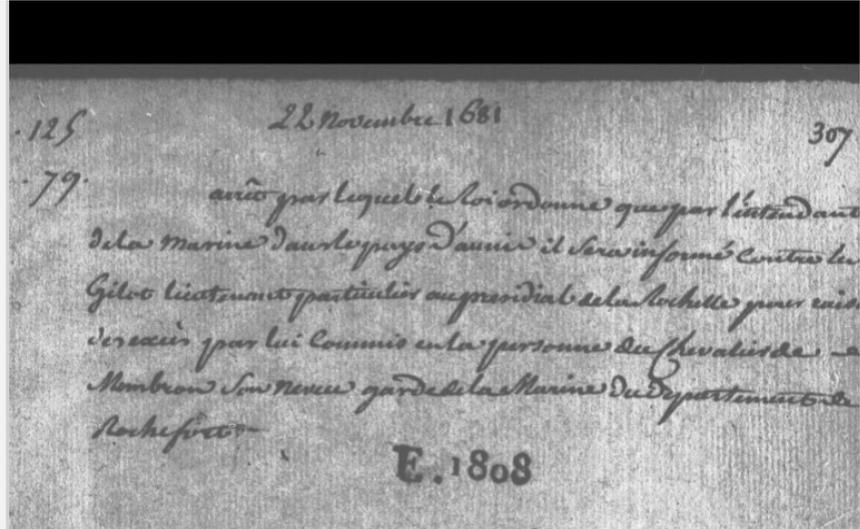
307

Intitulé \*

arrêt par lequel à Roi rdonne que par l'intendant de la marine dans le pays d'aunis il sera informé contre le S. Gilot licutenant particulier au presidial de la Rochelle pour caison des excis par lui commis en la personne du chevalier de Membron son nevece garde de la Marine du departement le Rochefort on

Cote : Série \*

E



Mais qui ne supprime pas le temps de relecture et de vérification de la qualité des données !

14/11/2023

Biennale du numérique ENSSIB

# Dépendances technologiques

- ❏ Une difficulté à diffuser par nous-mêmes les données
  - ▶ Implémentation de IIIF encore faible dans les archives françaises alors que c'est un protocole idéal pour diffuser des données issues de l'HTR.
  - ▶ Ce sont les structures de recherche qui assurent pour nous la diffusion de nos données.
- ❏ L'expertise en HTR n'est pas internalisée ; besoin de construire des partenariats (structures de recherche ou entreprises privées).

**Merci pour votre attention !**

**[jean-francois.moufflet@culture.gouv.fr](mailto:jean-francois.moufflet@culture.gouv.fr)**

14/11/2023

Biennale du numérique ENSSIB